



CONCOURS CENTRALE•SUPÉLEC

Chinois

MP, PC, PSI, TSI

3 heures

Calculatrices interdites

2010

L'usage de tout système électronique ou informatique est interdit dans cette épreuve.

全世界都在學中國話

近年紅遍大江南北的台灣流行歌曲《中國話》有這樣一句唱詞：“全世界都在學中國話，孔夫子的話越來越國際化。”世界範圍內學習漢語的人數在2000年以後增長迅速。目前，全世界100多個國家的2500余所院校開設了漢語課。學習漢語的外國人約有4000萬。

漢語熱升溫的原因各有不同。在瑞士大學輔修漢學的馬麗說：“我是前年來中國旅遊時愛上了中國的風景和文化，產生了學習漢語的想法。”而來自韓國的鄭雨說，“我是觀看了《還珠格格》這部電視劇後開始喜歡上了中國，並想認識和了解中國。學習漢語成了我的夢想。”土耳其留學生則談到：“我來到中國以後對中國的看法改變了許多。來北京之前沒想到這個城市建設得這麼好，它的發展速度也令人驚嘆。這更加堅定了我學習漢語的決心。”

以往世界對中國的認識，往往建立在媒體的報道上。而漢語的推廣把中國的傳統文化、現代文化還有當代人們的生活展現給世界，使世界各地的人們能夠了解一個真實的中國。漢語和中國文化是相輔相成不可分開的。對中國文化的著迷，是促使外國人學習漢語的重要緣由。美國人黃偉在北京語言大學學習的五年里，對中國的《四書》、《五經》產生了濃厚的興趣。他談及《論語》里的儒家文化更是頭頭是道。“中國這些書籍翻譯成英語後就不是那個味兒了。只有閱讀原版才能體會到里面的意境。”黃偉感觸道。漢語體現了中國文化的博大精深。有許多漢語學習者選擇嘗試學習相聲、書法，甚至方言。有的能說一口流利的東北話，有的能用中文進行說唱表演，有的則喜歡在書法中享受那種寧靜安詳。而法國的魯剛卻更醉心在中國茶文化中尋找人與自然的和諧。

然而，漢語是世界上最難學的幾種語言之一，字形和聲調被普遍認為是學習漢語最難的部分。這使得許多學習者對漢語又“恨”又“愛”。正像《中國話》里所唱：“多少年我們苦練英文發音和文法，這幾年我們卻卷著舌頭學平上去入的變化；平平仄仄平平仄，好聰明的中國人，好優美的中國話。”蘇格蘭姑娘感嘆地說，“我總是搞混四聲，因為漢語和我們歐洲用的拉丁字母完全不同。不過，儘管漢字學起來很困難，但漢字是象形的，每學會一個字就如同發現了一個小世界，所以很有意思。”

面對實力日益強盛的中國，人們開始意識到中國的影響力，漢語學習的重要性，以及它對個人將來發展的有益性。例如一些日、韓企業甚至把漢語的水平作為錄用員工的標準和條件。各國從國家層面上把漢語人才作為重要的培養對象，而民間越來越多的人選擇學習漢語作為未來發展的必備技能，這都是和中國綜合國力的提升分不開的。

根據2009年9月14日 <<人民日報-海外版>> 摘編

全世界都在学中国话

近年红遍大江南北的台湾流行歌曲《中国话》有这样一句唱词：“全世界都在学中国话，孔夫子的话越来越国际化。”世界范围内学习汉语的人数在2000年以后增长迅速。目前，全世界100多个国家的2500余所院校开设了汉语课。学习汉语的外国人约有4000万。

汉语热升温的原因各有不同。在瑞士大学辅修汉学的马丽说：“我是前年来中国旅游时爱上了中国的风景和文化，产生了学习汉语的想法。”而来自韩国的郑雨说，“我是看了《还珠格格》这部电视剧后开始喜欢上了中国，并想认识和了解中国。学习汉语成了我的梦想。”土耳其留学生则谈到：“我来到中国以后对中国的看法改变了许多。来北京之前没想到这个城市建设得这么好，它的发展速度也令人惊叹。这更加坚定了我学习汉语的决心。”

以往世界对中国的认识，往往建立在媒体的报道上。而汉语的推广把中国的传统文化、现代文化还有当代人们的生活展现给世界，使世界各地的人们能够了解一个真实的中国。汉语和中国文化是相辅相成不可分开的。对中国文化的着迷，是促使外国人学习汉语的重要缘由。美国人黄伟在北京语言大学学习的五年里，对中国的《四书》、《五经》产生了浓厚的兴趣。他谈及《论语》里的儒家文化更是头头是道。“中国这些书籍翻译成英语后就不是那个味儿了。只有阅读原版才能体会到里面的意境。”黄伟感触道。汉语体现了中国文化的博大精深。有许多汉语学习者选择尝试学习相声、书法，甚至方言。有的能说一口流利的东北话，有的能用中文进行说唱表演，有的则喜欢在书法中享受那种宁静安详。而法国的鲁刚却更醉心在中国茶文化中寻找人与自然的和谐。

然而，汉语是世界上最难学的几种语言之一，字形和声调被普遍认为是学习汉语最难的部分。这使得许多学习者对汉语又“恨”又“爱”。正像《中国话》里所唱：“多少年我们苦练英文发音和文法，这几年我们却卷着舌头学平上去入的变化；平平仄仄平平仄，好聪明的中国人，好优美的中国话。”苏格兰姑娘感叹地说，“我总是搞混四声，因为汉语和我们欧洲用的拉丁字母完全不同。不过，尽管汉字学起来很困难，但汉字是象形的，每学会一个字就如同发现了一个小世界，所以很有意思。”

面对实力日益强盛的中国，人们开始意识到中国的影响力，汉语学习的重要性，以及它对个人将来发展的有益性。例如一些日、韩企业甚至把汉语的水平作为录用员工的标准和条件。各国从国家层面上把汉语人才作为重要的培养对象，而民间越来越多的人选择学习汉语作为未来发展的必备技能，这都是和中国综合国力的提升分不开的。

根据2009年9月14日《人民日报-海外版》摘编